

Sai Kung Integrated Family Service Centre	西貢綜合家庭服務中心
Social Welfare Department	社會福利署
Wong Tai Sin and Sai Kung District	黃大仙及西貢區

Enquiries : 2791 0692	查詢電話 : 2791 0692
Fax : 2791 2085	傳真 : 2791 2085
Email : skifscenq@swd.gov.hk	電郵 : skifscenq@swd.gov.hk

Geographical Service Boundary	服務地域範圍
--------------------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
- Tai Long Wan	- 大浪灣

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
- Tung Lung Chau	- 東龍洲
- Ninepin Group	- 果洲群島

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
- East of Fei Ngo Shan (Watershed)	- 飛鵝山(分水嶺)東面
- North of Anderson Road (up to Tseng Lan Shue)	- 安達臣道以北(至井欄樹)

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
- Sai Kung East/West Country Park	- 西貢東／西郊野公園

Details of Geographical Service Boundary	服務地域範圍詳情
---	-----------------

	<u>Public Housing Estate</u>	<u>公營屋邨</u>
T	Tui Min Hoi Chuen	對面海邨

	<u>Home Ownership Scheme Flat</u>	<u>居者有其屋屋苑</u>
L	Lakeside Garden	翠塘花園

	<u>Major Private Estate / Tenement</u>	<u>主要私人屋苑／樓宇</u>
C	Costa Bello	西貢濤苑
M	Marina Cove Mount Pavilia	匡湖居 傲瀾
P	Park Mediterranean	逸瓏海滙
T	The Mediterranean	逸瓏園

	<u>Rural Areas / Villages</u>	<u>郊區／鄉村</u>
C	Clear Water Bay Road (from Tseng Lan Shue to Ta Ku Ling and Silverstrand area)	清水灣道 (井欄樹至打鼓嶺及銀線灣一帶)
	A Au Tau	凹頭
	L Lung Wo	龍窩
	P Pak Shek Terrace Pak Shek Wo Pik Uk	白石臺 白石窩 壁屋
	S Sam Long	心朗
	T Ta Ku Ling Tai Ngau Wu Tan Shan Tseng Lan Shue	打鼓嶺 大牛湖 炭山 井欄樹
	Clear Water Bay Peninsula	清水灣半島
	H Ha Yeung	下洋
	L Leung Fai Tin	兩塊田
	M Mang Kung Uk	孟公屋
	P Pak Shing Kok Pan Long Wan Po Toi O	百勝角
		檳榔灣
		布袋澳
	S Sheung Sze Wan Sheung Yeung Silverstrand Siu Hang Hau	相思灣
		上洋
		銀線灣
		小坑口
	T Tai Hang Hau Tai Au Mun Tai Po Tsai Tai Wan Tau	大坑口
		大坳門
		大埔仔
		大環頭

H	Hang Hau		坑口
	F	Clear Water Bay Film Studio Quarters	清水灣電影廠宿舍
	H	Hang Hau Village	坑口村
	J	Junk Bay Villa	雅景別墅
	M	Ming Oi Sun Chuen	明愛新村
	S	Shui Bin Village	水邊村
	Hiram's Highway		西貢公路
	C	Che Keng Tuk	輦徑篤
	H	Heung Chung	響鐘
		Hing Keng Shek	慶徑石
		Ho Chung	蠔涌
	K	Kai Ham	界咸
		Kau Sai San Tsuen	涠西新村
	L	Luk Mei	鹿尾
	M	Ma Nam Wat	麻南笏
		Man Wo	蠻窩
		Mang Kung Wo	孟公窩
		Mok Tse Che	莫遮輦
	N	Nam Pin Wai	南邊圍
		Nam Wai	南圍
	P	Pak Kong	北港
		Pak Sha Wan	白沙灣
		Pak Wai	北圍
		Pei Tau	陂頭
	T	Ta Ho Tun	打蠔墩
		Tai Chung Hau	大涌口
		Tai No	大腦
		Tai Lam Wu	大藍湖
		Tsiu Hang	蕉坑
	W	Wo Mei	窩美
		Wu Lei Tau	狐狸頭
P	Po Lo Che		波蘿輦
	H	Hung Fa Tsuen	紅花村
	O	O Long	澳朗

	P	Pak Kong Au	北港坳
		Po Lo Che	波蘿嶺
	S	Shek Lung Tsai	石壟仔
	T	Tai Ping Village	太平村
S	Sai Kung Town		西貢墟
	S	Sun On Tsuen	新安村
	T	Tan Cheung	薹場
	Sai Sha Road		西沙路
	L	Long Keng	浪徑
	N	Ngong Wo	昂窩
	O	O Tau	澳頭
	W	Wong Chuk Wan	黃竹灣
T	Tai Mong Tsai Road (from Sha Kok Mei to Sai Sha Road)		大網仔路 (沙角尾至西沙路)
	K	Kap Pin Long	甲邊朗
	L	Lung Mei	龍尾
	M	Muk Min Shan	木棉山
	N	Nam Ah	南亞
		Nam Shan	南山
		Ngau Liu	牛寮
	P	Ping Tun	坪墩
	S	Sha Ha	沙下
		Sha Kok Mei	沙角尾
		Shan Liu	山寮
	T	Tai Wan	大環
	Tui Min Hoi		對面海
	F	Fishermen New Village	漁民新村
	L	Lake Court	泰湖閣
	M	Man Yee Fishermen Estate	萬宜漁村
	S	St. Peter's Village	伯多祿村
	W	Waterside Villa	西貢海濱別墅

	<u>Others</u> <i>(e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc.)</i>	<u>其他</u> <i>(例如：宿舍、院舍照顧設施、醫院、公園／遊樂場等)</i>
T	The Hong Kong University of Science and Technology	香港科技大學

Revised on October 2024

2024 年 10 月修訂